

# Léguer les trésors de Kumamoto à la postérité : Création du Système d'aide à la restauration des patrimoines culturels endommagés par les séismes (dispositif de rétablissement après les Séismes de Kumamoto en 2016)

Département de Kumamoto



## Contexte et objectifs

○ Les Séismes de Kumamoto ont gravement endommagé le château de Kumamoto et le sanctuaire shinto Aso Jinja, symboles de Kumamoto. De nombreux autres biens culturels de valeur historique (constructions, biens mobiliers, etc.) ont également été détruits. Parmi eux, ceux qui n'étaient pas désignés comme patrimoines culturels ne pouvaient pas bénéficier de l'aide publique à la restauration. Leurs propriétaires ont été obligés de restaurer leurs biens à leurs propres frais.

## Description

○ Une collecte de fonds pour la restauration des biens culturels a été organisée, en particulier au niveau des entreprises locales. Financé par ces fonds, un système d'aide propre au département de Kumamoto a été créé. Ce système vise non seulement les patrimoines culturels désignés par l'Etat, le département ou les collectivités locales mais aussi les biens non désignés ayant de la valeur, tels que des constructions historiques comme les machiya (maisons traditionnelles), et des biens mobiliers comme des paravents ou des armures, etc. Des aides importantes leur ont été apportées.

## Résultats

○ Il n'existait pas de système d'aide publique pour les biens culturels non désignés. Le système d'aide de Kumamoto est un système sans précédent au Japon.  
○ L'allègement de la charge financière a permis à 80% des propriétaires des constructions historiques non désignées de décider de restaurer leur biens.  
○ Parmi les biens mobiliers non désignés comme patrimoines culturels, ont été sélectionnés ceux qui peuvent être candidats à la désignation dans l'avenir pour leur grande valeur historique, afin de leur accorder une aide à la restauration.  
○ Les efforts pour léguer les trésors de Kumamoto seront accélérés en facilitant la désignation des biens culturels restaurés qui ne sont pas encore désignés mais qui ont une grande valeur historique.